

E - Español

MANTENIMIENTO

1. Limpiar con detergente líquido.
2. Utilizar una esponja, gamuza o paño suave.
3. Aclarar la grifería con agua.
4. Secar después de cada uso.
5. NO utilizar productos ácidos o abrasivos (HCl, HNO₃, H₂SO₄...).

Totalmente desaconsejado productos que contengan HCl, ácido clorhídrico (sulfumán). Destruye el cromo en pocos segundos.

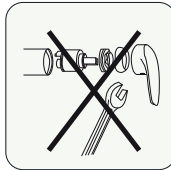
Nuestra garantía no cubrirá los daños ocasionados por un uso inadecuado.

F - Français

MAINTENANCE

1. Nettoyer avec un détergent liquide.
2. Utiliser une éponge, peau de chamois ou un drap doux.
3. Rincer la robinetterie avec de l'eau.
4. Essuyer après chaque utilisation.
5. NE PAS utiliser d'acides ou de produits abrasifs (HCl, HNO₃, H₂SO₄...). L'emploi de produits contenant du HCl, acide chlorhydrique est fortement déconseillé. Cette substance détruit le chrome en quelques secondes.

Notre garantie ne couvre pas les dommages causés par une utilisation inappropriée.



Todos los diagramas de instalación son únicamente de referencia.
All installation diagrams are only for your reference.

STH Standard Hidraulica Group**Standard Hidráulica, S.A.U.**

Av. La Ferrería 73-75
Pol. Ind. La Ferrería
08110 Montcada i Reixac
Barcelona (Spain)
Tel. +34 93 564 10 94

www.standardhidraulica.com

Standard Hidráulica, S.A.U.

C. Sierra Morena, 15
28320 Pinto
Madrid (Spain)
Tel. +34 91 692 05 53
Tel. +34 91 643 18 86

www.standardhidraulica.com

STH Westco

Unit C6, William Way
Moss Industrial Estate
St Helens Road, Leigh,
Lancashire - WN7 3PT (UK)
Tel. +44 (0)1942 603351
Fax. +44 (0)1942 607780

www.westco.co.uk

STH Southern Africa Plumbing & Heating Equip. (Pty) LTD

2, Northriding Commercial Park,
Aintree Ave., Northriding
South Africa
Tel. +27 11 462 4504

www.sthza.co.za

STH Hellas Plumbing & Heating Equipment, S.A.

Alexandras str. (Magoula)
Aspropyrgos 19300
Greece
Tel. +302102842684
Fax. +302102840700

www.standardhidraulica.gr

GB - English

MAINTENANCE

1. Clean with liquid detergent.
 2. Use a sponge, suede or soft fannel.
 3. Rinse the tap with water.
 4. Dry after every use.
 5. DO NOT use acids or abrasive products (HCl, HNO₃, H₂SO₄...).
- Products containing HCl, hydrochloric acid (muriatic acid) must be completely avoided. They destroy chrome in few seconds.

Our guarantee does not cover damage caused by any inappropriate use.

P - Português

MANUTENÇÃO

1. Limpeza com detergente líquido.
 2. Utilizar uma esponja, camurça ou pano macio.
 3. Limpeza da torneira com água.
 4. Seco após cada utilização.
 5. NÃO utilizar ácidos ou outros produtos abrasivos (HCl, HNO₃, H₂SO₄...).
- Não se aconselha a utilização de produtos que contenham ácido clorídrico (HCl, sulfumán). Pode danificar o cromado em poucos segundos.

A nossa garantia não abrange os danos causados por uma utilização inadequada.

clever **GO!**
G R I F E R I A

**5 AÑOS GARANTÍA
YEAR GUARANTEE
GARANTIE ANS
ANOS GARANTIA**

E - Español

Grifería con 5 años de garantía sobre posibles defectos de cromado o componentes defectuosos, previa aceptación de fábrica. El envío de recambios para la solución de la incidencia prevalece a la substitución del grifo entero entre los 2 y 5 años.

Esta garantía no incluye:

- Cualquier daño ocasionado por uso inadecuado.
- Daños producidos por congelación.
- Uso de productos ácidos o abrasivos.
- Daños ocasionados por la dureza del agua.
- Daños causados por una instalación incorrecta.
- Gastos de instalación/transporte del componente defectuoso cubierto por garantía.

F - Français

Robinetterie avec 5 ans de garantie couvrant les défauts de chromage ou les composants défectueux, après accord de l'usine. L'envoi de pièces détachées pour la résolution de l'incidence technique prévaut sur le remplacement du robinet complet entre 2 et 5 ans. Cette garantie n'inclut pas:

- Les dommages causés par une utilisation inappropriée.
- Dommages causés par le givre.
- Utilisation d'acides ou abrasifs.
- Dommages causés par la dureté de l'eau.
- Les dommages causés par une installation incorrecte.
- Les coûts d'installation et de transport du composant défectueux est couvert par la garantie.

GB - English

Mixers with 5 years warranty on Chrome and components defects, previous factory acceptance. Sending the spare parts for the incidence solution prevails to the substitution of the whole tap, between 2 and 5 years.

This warranty does not include:

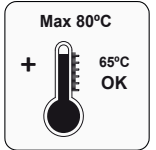
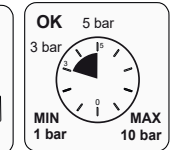
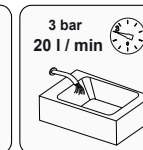
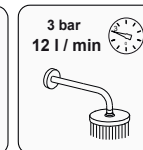
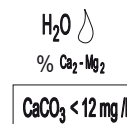
- Any defect because of an inappropriate use.
- Damages produced by freezing.
- Use acid or abrasive products.
- Damages caused due to water hardness.
- Damages caused due to a wrong installation.
- Expenses for the installation/transport of the defect component are covered by the warranty.

P - Português

Torneiras com 5 anos de garantia para possíveis defeitos de cromagem ou componentes defeituosos, após análise previa da fábrica. O envio de peças de substituição para a solução da incidencia prevalece a substituição da Torneira completa entre 2 e 5 anos

Esta garantia não inclui:

- Qualquer dano ocasionado por mau uso.
- Danos provenientes da congelação dos componentes.
- Uso de produtos ácidos ou abrasivos.
- Danos causados pela dureza da água.
- Danos causados por ma instalação.
- Gastos de instalação/transporte dos componentes em garantia.



E - Español

CUANDO INSTALAMOS LOS GRIFOS TERMOSTÁTICOS

- (1) Deben purgarse cuidadosamente las tuberías para eliminar arena y partículas sólidas del interior.
- (2) Es IMPRESCINDIBLE colocar los filtros en las entradas del agua fría y caliente.
- (3) Es IMPRESCINDIBLE que la toma del agua caliente esté situada a la izquierda y la del agua fría a la derecha.
- (4) PRESIÓN: Evitar que la presión del agua sea inferior a 1 bar o superior a 10 bar. La presión aconsejable es de 3 a 5 bar.
- (5) Usar calderas eléctricas de máxima capacidad posible, mínimo 200 litros, o calderas de gas con un caudal mínimo de 11 litros por minuto. Calderas de gas pequeñas (6 litros por minuto) no permitirán que el grifo funcione apropiadamente.
- (6) Recomendamos aislar térmicamente las tuberías del agua caliente.
- (7) Recomendamos instalar tuberías de diámetro mínimo 15mm

MANTENIMIENTO

- (8) Es necesario limpiar periódicamente los filtros, especialmente si el caudal disminuye injustificablemente, o si la temperatura no puede regularse bien.
- (9) Si el grifo termostático no trabaja correctamente, comprobar el caudal, debe ser superior a 11 litros por minuto.
- (10) Si toda la instalación no funciona correctamente, comprobar las válvulas anti retorno situadas en ambas entradas.

F - Français

EN INSTALLANT LES ROBINETS THERMOSTATIQUES

- (1) Les sorties d'eau doivent être soigneusement nettoyées pour éliminer le sable et les saletés qui pourraient s'y trouver.
- (2) Il est indispensable de placer les filtres dans les arrivées d'eau froide et chaude.
- (3) Il est INDISPENSABLE de placer l'arrivée d'eau chaude à gauche et l'arrivée d'eau froide à droite.
- (4) PRESSION : Évitez d'installer ces robinets thermostatiques quand la pression d'eau est inférieure à 1 bar ou supérieure à 10 bar. La pression recommandée est comprise entre 3 à 5 bar.
- (5) Utilisez les radiateurs électriques à leur capacité maximale, au minimum 200 litres, ou des chauffages à gaz avec une capacité minimum de 11 litres par minute. Les petits chauffages à gaz (de 6 litres par minute) ne permettront pas au robinet thermostatique de fonctionner correctement.
- (6) Nous recommandons l'isolement thermique pour les conduites d'eau chaude.
- (7) Nous recommandons d'installer des tubes avec un diamètre minimum de 15 millimètres.

ENTRETIEN

- (8) Il est nécessaire de nettoyer régulièrement les filtres, et particulièrement si le débit diminue sans justification, ou si la température ne peut pas être réglée correctement.
- (9) Si le robinet thermostatique ne fonctionne pas correctement, veuillez vérifier le débit unitaire, il devrait être au moins à 11 litres par minute.
- (10) Si toute l'installation ne fonctionne pas convenablement, vérifiez les deux vannes anti-retour placées dans les deux arrivées d'eau.

GB - English

WHEN INSTALLING THERMOSTATIC FAUCETS

- (1) Water outlets have to be carefully cleaned to eliminate sand and dirty from inside them.
- (2) It's indispensable to place the filters in the cold and hot inlets.
- (3) It's INDISPENSABLE to place hot water inlet in left side and cold water inlet in the right side
- (4) PRESSURE: Avoid installing these thermostatic faucets when the water pressure is less than 1 bar or more than 10 bar. The recommended pressure is between 3 to 5 bar.
- (5) Use electric heaters with as much capacity as possible, minimum 200 liters, or gas heaters with a minimum capacity of 11 liters per minute. Small gas heaters (6 liter per minute) will not allow the thermostatic tap to work properly.
- (6) We recommend thermal isolation for the hot water pipes.
- (7) We recommend installing pipes with a minimum diameter of 15 mm.

MAINTENANCE

- (8) Is necessary to clean regularly the filters, especially if the flow-rate decrease unjustifiably, or if temperature cannot be regulated properly.
- (9) If the thermostatic faucet doesn't work correctly, please check the flow-rate, there should be at least 11 liters per minute.
- (10) If the whole installation does not work appropriately, check the two check-valves placed in both inlets.

P - Português

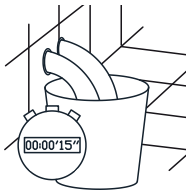
QUANDO INSTALAMOS AS TORNEIRAS TERMOSTÁTICAS

- (1) Deve limpar-se cuidadosamente os tubos para eliminar restos de areia e partículas sólidas do interior.
- (2) É IMPRESCINDIVEL colocar na entrada de água fria e quente os filtros fornecidos com a torneira.
- (3) É IMPRESCINDIVEL que a entrada da água quente esteja situada à esquerda da torneira e a da água fria à direita.
- (4) Evitar ao máximo que a pressão da água seja inferior a 1 bar ou superior a 10 bar. A pressão aconselhável é de 3 a 5 bar.
- (5) Aquecedor eléctrico: mínimo 200 litros / Caudal mínimo 11 litros/minuto. Esquentador a gás: Caudal mínimo 11 litros/minuto. É totalmente desaconselhável o uso de esquentadores de gás ou butano de pequenas capacidades, por exemplo 6 litros por minuto.
- (6) Utilizar isolador térmico para os tubos de água quente.(7) Utilizar tubos de grandes diâmetros (mínimo 15 milímetros de diâmetro).

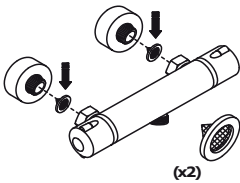
MANUTENÇÃO

- (8) Limpar periodicamente os filtros, especialmente se observar diminuições injustificadas de caudal ou deficiências na regulação da temperatura.
- (9) Se a torneira não funcionar correctamente, verifique o volume de água, pois deve ser superior a 11 litros por minuto.
- (10) Se toda a instalação não funcionar correctamente, verifique a válvula anti retorno situadas em ambas as entradas.

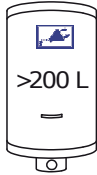
1



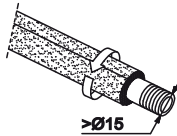
2



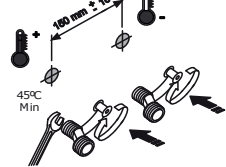
5



6-7



3



4



8

50% Vinagre
50% H2O



1 hour

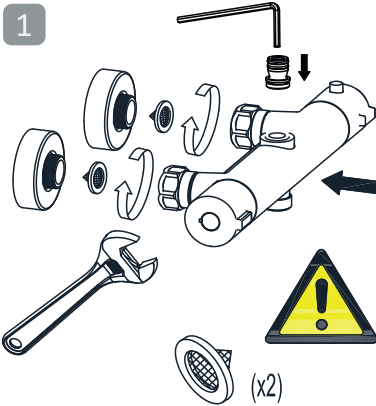
9



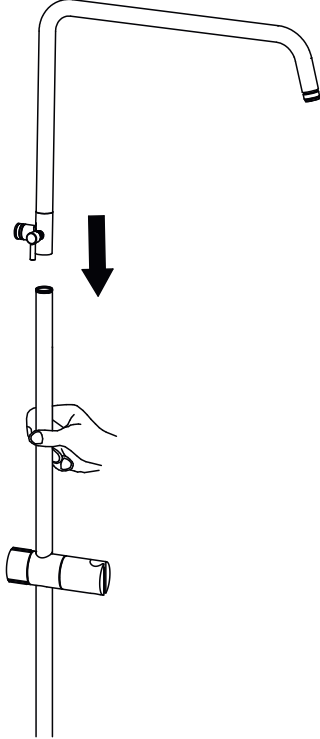
10



1



2



3

